



## Decreto federale concernente i contributi della Confederazione a manifestazioni sportive internazionali negli anni 2020 e 2021

del 6 marzo 2018

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visto l'articolo 167 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto l'articolo 17 della legge del 17 giugno 2011<sup>2</sup> sulla promozione dello sport;

visto il messaggio del Consiglio federale del 30 agosto 2017<sup>3</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**            Credito complessivo

<sup>1</sup> Per la partecipazione della Confederazione ai costi non coperti per l'organizzazione dei Giochi olimpici giovanili 2020 di Losanna, del Campionato mondiale di hockey su ghiaccio 2020 di Losanna e Zurigo e dell'Universiade invernale 2021 di Lucerna e della Svizzera centrale è stanziato un credito complessivo di 22,5 milioni di franchi. Esso è suddiviso nei seguenti crediti d'impegno:

- a. Giochi olimpici giovanili 2020 di Losanna: 8 milioni di franchi;
- b. Campionato mondiale di hockey su ghiaccio 2020 di Losanna e Zurigo: 0,5 milioni di franchi;
- c. Universiade invernale 2021 di Lucerna e della Svizzera centrale: 14 milioni di franchi.

<sup>2</sup> Il fabbisogno finanziario annuo è iscritto a preventivo.

<sup>3</sup> Se alla chiusura dei conti i costi non coperti dovessero risultare inferiori ai crediti approvati, l'importo versato in eccedenza deve essere restituito alla Confederazione.

<sup>1</sup> RS 101  
<sup>2</sup> RS 415.0  
<sup>3</sup> FF 2017 5113

**Art. 2**            Condizioni per i crediti d'impegno

I contributi della Confederazione di cui all'articolo 1 sono subordinati alla condizione che i Cantoni e i Comuni coinvolti:

- a. prestino un adeguato contributo finanziario; e
- b. soddisfino, nell'organizzazione e nello svolgimento delle manifestazioni, le esigenze della protezione ambientale, della pianificazione territoriale e dello sviluppo sostenibile.

**Art. 3**            Referendum

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 13 dicembre 2017

Il presidente: Dominique de Buman  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 6 marzo 2018

La presidente: Karin Keller-Sutter  
La segretaria: Martina Buol